

免 责 条 款

我们努力提供准确的条约信息并定期核查、更新，但仍难以保证数据库中的条约信息与条约正式文本完全一致。对于使用本数据库信息可能导致的损失或法律纠纷，我们不承担任何责任。感谢您的理解和支持。

中法联合声明

深化中法全面战略伙伴关系，建立更加安全、
更加尊重多样性和更加团结的世界

在中法建交 40 周年之际，应法兰西共和国总统希拉克先生的邀请，中华人民共和国主席胡锦涛先生 2004 年 1 月 26 日至 29 日对法国进行了国事访问。访问期间，双方重申了两国之间的深厚友谊。中法伙伴关系已臻成熟，并成为两个更广范围伙伴关系——中欧关系和亚欧对话的重要内容。中欧关系的发展已成为

国际舞台的积极因素，而亚欧对话是围绕亚欧会议进行的。

面对新世纪国际形势深刻和复杂的变化，中法两国同意，在继续贯彻1997年联合声明的基础上，巩固、发展、充实中法全面战略伙伴关系。双方在下列重点领域达成一致意见：

一、共同致力于加强多边体系，维护集体安全

中法两国作为联合国安理会常任理事国，对维护国际和平与安全，以及在寻求应对威胁的有效办法方面，负有特殊责任。因此，两国认为深化双方在重大国际问题上的合作，有助于建立一个更加安全和稳定的国际环境。

中法两国重申主张多边主义，认为它是应对全球和地区性威胁和挑战，有效预防和解决危机的合适途径。

中法两国重申必须尊重《联合国宪章》的宗旨和原则。两国承诺在联合国安理会和大会内相互协作，以促进这些原则进一步得到尊重。

两国支持联合国改革，以维护其权威，加强其作用。两国赞同对安理会进行必要和合理的改革，使安理会更适应世界的发展，加强其有效应对当前国际和平与安全面临的各种威胁和挑战的能力。

中法两国强调应加强联合国在可持续发展领域的工作。为此，双方应就包括国际治理有关领域在内的联合国改革问题进行深入研究。

（一）积极参与维和行动，维护世界和平

中法两国希望为解决冲突、和平处理危机做出自己的贡献。为此，两国同意在部署和管理维和行动方面交流经验。两国拟在联合国维和行动中开展更加密切的合作。

（二）努力推动军控和防止扩散

中法两国重申遵守并加强军控和防扩散国际文书的重要性，坚决反对大规模杀伤性武器及其运载工具的扩散。为此，两国同意，在双方战略对话框架下成立军控和防扩散工作小组，加强在

军控、防扩散和敏感物项出口控制方面的合作与交流。

中法两国重视严格遵守《不扩散核武器条约》，并重申该条约的重要性，决心为促进《全面禁止核试验条约》的生效而努力。

中法两国还重申必须严格遵守《禁止化学武器公约》和《禁止生物武器公约》。

中法两国原则赞成召开联合国安理会防扩散问题领导人会议。

法国欢迎中国就敏感物项出口控制制定了国家性法规，支持中国尽早加入《导弹及其技术控制制度》和适时加入其它多边出口控制机制。

中法两国重申防止外空军备竞赛的重要性。

（三）反对一切形式的恐怖主义

中法两国谴责一切形式的恐怖主义。两国呼吁国际社会加强合作、协调行动，并首先在联合国和安理会的领导与协调下，坚持《联合国宪章》和国际法准则，共同应对恐怖主义对国际安全的威胁。两国承诺在共同打击一切形式的恐怖主义行为的斗争中加强司法、金融、警务和国内安全方面的合作。

两国一致认为恐怖主义涉及方方面面，应采取综合措施，标本兼治。

中法战略对话为讨论以上各个问题提供了良好的协调机制。两国同意深化战略对话，研究采取共同行动。

二、促进全球问题的解决

（一）推动可持续发展

中法两国承诺共同努力，争取实现 2000 年 9 月在联合国确定的千年发展目标。两国将努力消除贫困、饥饿、疾病、环境恶化、文盲和歧视妇女等现象。

（二）保护环境

中法两国重申支持《联合国气候变化框架公约》，并核准了

《京都议定书》。在此框架内，两国呼吁推动议定书第12条提出的清洁发展机制的实施，以有效促进可持续发展，减少温室气体的排放。

为确保国际社会进一步关注环境问题，两国支持加强联合国环境规划署的作用，支持就其改革问题进行广泛的讨论。两国愿就此问题加强磋商。

（三）支持平衡的国际贸易和互惠互利的全球化

中法两国重申重视世界贸易组织和多边贸易体制，认为世贸组织是唯一制定世界贸易规则的机构；两国重申将致力于通过该组织促进经济增长、发展和就业。

在世贸组织的框架下，两国承诺共同致力于建立公平、公正和开放的国际贸易秩序，加强在相关领域的磋商与合作。两国重视实施多哈会议各项决议，认为必须帮助发展中国家，特别是最不发达国家，真正融入多边贸易体制和世界经济。

鉴于全球化往往带来不良的经济和社会后果，中法两国重申支持关心社会问题、以公平贸易为基础的互惠互利的全球化，从而最终消除贫困，确保可持续发展。

（四）共同推动文化多样性

中法两国重申主张世界文化多样性，支持并愿积极参与联合国教科文组织主持起草文化多样性国际公约的各项活动。一致认为亚欧会议能够为推动世界不同文化与文明间的对话、理解和相互尊重做出贡献。

（五）在国际谈判机制中进一步合作

中法两国对中国首次成功出席八国集团埃维昂首脑会议期间举办的会议感到高兴。两国同意共同促进双方这种对话和合作关系，包括中国更多地参与专门协商机制。

两国呼吁，进一步使双方在世界卫生组织、国际劳工组织等国际谈判机制中的协调系统化，通过有关负责人的定期互访加强交流。

（六）促进健康权利和防治传染病

前不久发生的非典疫情，以及艾滋病、霍乱、结核病等严重传染病继续流行，表明必须采取措施强化包括传染病预防和免疫制度在内的公共卫生能力建设，以此促进经济和社会发展。为实现公平和互助，中法两国同意加强在上述领域的国际科学合作以及有关研究工作。

为实现这一目标，两国同意加强在联合国、世界卫生组织及相关国际组织内的协调配合。

（七）加强在促进人权和法制建设领域的合作

中法两国强调，促进和保护人权应遵守《联合国宪章》的宗旨和原则以及人权的普遍性，认为各国有义务在考虑到本国特殊性的前提下，促进和保护一切人权和基本自由。双方认为尊重人权是国家和谐发展的必要条件之一，并确认联合国《经济、社会及文化权利国际公约》和《公民权利和政治权利国际公约》及其它有关国际公约的重要性。中方为尽快批准《公民权利和政治权利国际公约》成立了工作小组。双方强调中欧人权对话的重要性，并希望加强此对话。

* * *

法国政府确认坚持一个中国的一贯立场。法国政府反对包括公投在内的旨在改变现状、加剧台海紧张局势和导致台湾独立的任何单方面举动。法国政府认为应以建设性对话作为台海两岸关系的基础，和平解决台湾问题，以保证该地区的稳定、繁荣。

* * *

三、深化作为中欧关系重要内容的中法双边关系

中法两国认为，自1997年以来，双方高层政治对话富有成果，各层次对话与磋商更加密切，合作领域进一步拓宽。两国决心从战略高度和长远利益出发发展中法关系，继续保持高层互访

势头。同时，进一步强化战略磋商机制，加强两国外交部各级别和部门的对话与磋商。

今天，中法全面战略伙伴关系是中欧关系的重要内容，中欧关系的发展业已成为国际舞台上的积极因素。中法两国将致力于强化各领域的中欧关系。

中法全面战略伙伴关系已为双边关系的发展奠定了可靠的基础，两国决心在此成果的基础上继续前进，并确定了以下发展方向：

（一）发展经济合作，加强贸易往来

发展关键产业部门，特别是能源、航空航天以及铁路和城市陆路交通等部门的伙伴关系。为配合作伙伴关系发展进行的技术转让将确保两国工业关系的平衡。

加强环境领域的合作，包括在《联合国气候变化框架公约》和《京都议定书》的框架下应对气候变化。

加强农业和农副产品加工领域的合作，尽快解决动植物卫生方面悬而未决的问题。

为中法两国中小企业参与双边贸易提供便利。为此，双方将努力帮助中小企业获得更多信息，并发展两国中小企业间的伙伴关系。

（二）深化民用核能领域的伙伴关系

中法两国对双方 20 多年来在核电领域的伙伴关系感到高兴，并愿意继续推动和发展这方面的合作。从可持续发展的角度看，发展核电建设，有利于确保能源安全和能源自主以及应对全球气候变化。

法国欢迎中国在核能政策方面做出的选择，尤其是逐步寻求核电站的统一堆型和标准化，掌握技术和重视核设施的高度安全。中法两国希望在民用核能方面开展合作，以实现这些目标。中国欢迎法国以竞争的态度积极参与中国核电建设。

（三）深化科学、技术和文化合作

中法两国重申，深入开展科技合作，加强在疾病防治、信息、通讯等领域内的合作。

两国同意建立空间工作小组和生命科学工作小组，鼓励两国公立和私立研究机构 and 高等院校增加接触，开展合作。

两国同意继续保持中法互办文化年带来的活力，加强出版、视听等领域的文化活动。

（四）促进人员交流

中法两国鼓励双方加强高校和语言教学方面的合作，进一步增加留学生交流。

两国将主要依据中法政府间警务合作协议加强司法和国内安全领域的合作。

两国同意在签证等方面采取适当措施，促进两国双向旅游的发展。

中华人民共和国主席

胡锦涛

（签 字）

法兰西共和国总统

希拉克

（签 字）

二〇〇四年一月二十七日于巴黎